

DONGÓ

A Garabonciás

X. év. 18. szám 1912 szeptember 16. Cleveland, O.

HAZAFIAS MEGGYŐZŐDÉS.



— No, sógor, kire szavazol?!

— Nem tudom. De amondó vagyok, hogy borban az igazság!



VOLT VALAHOL...

Haja fonatos, arca kreol,
Ért a mosolyhoz a szeme jól.
Szoknyája behajtva kacéran,
Mert hajh, a közelbe' tüzer van.
Szól a trombita:
Tratata! Tratata!
S a pipacsok közt guggol a lány,
Kukk, — ki-kisandit, hátha, talán...
Jön az ezredes,
Finom ezredes.
Megnézi a lányt biz az — így ni! —
S az orcáját megcsipi.
Annuska pirul s egyre dalol:
"Trallala, volt, valahol..."

Jön közelebb már a csapat,
Látni az ágyut, a lovakat.
Ni, egy kapitány van az élen
S galoppoz előre kevélyen.
Szól a trombita:
Trata—ta! Trata—ta!
S a pipacsok közt dobban a sziv,
Ej-haj, a lányka mégse naiv.
Jön a kapitány,
Csinos kapitány.
Elnézi a lányt s a mosolyra
Gyöngéden átkarolja.
Annuska pirul, sugva dalol:
"Tralla— la, volt valahol..."

Vágtat előre a kapitány.
Haszta'an, ő se ifju zsvány....
A szive szivós, de szivacs már,
Nem néki virit a pipacs már.
Szól a trombita:
Tra—ta—ta! Tra— ta—ta!
Néz a lányka, vére heves, —
Nem kapitány ah, se ezredes.
Jön egy közlegény,
Kemény közlegény.
Mégfogja a lányt, óh a csacskát,
Jaj, jaj, szegény pipacskák!.....
Annuska piheg, sirva dalol:
"Tra—lal—la... Volt va—la—hol..."

Molnár Jenő,

SZÁLLÓ-IGÉK.

Belefeküdt, mint a newarki miszter a kovászbába.

Az ohioi Newark-on kovászt esinált az egyik magyar miszisz és bele-tette az ágyba, hogy hamarább meg-keljen. A miszter jókedvűen ment ha-za és minden teketória nélkül belefe-küdt az ágyba, illetőleg a kovászbába. Egyszer azután nagyokat kezdett fu-jni és nyögni a miszter. A miszisz ijed-ten futott be és nagynehezen kihuzta a misztert, akinek a füle is alig lát-szott ki a kovászból.

Ha most valaki nem jó helyre ke-rül, azt mondják ott róla:
— Belefeküdt a kovászbába.

Szép, mint a rüeszkös nóta.

A ledfordi bodik dalárdát akartak alakítani. Össze is gyűltek tizenket-ten. Volt köztük három miszisz is meg egy ragyás bodi. Az egyik miszisz folytonosan ezt a nótát énekelte:

"Megérem még azt az időt

Rüeszkös!...

Te leszel a párom!..."

A ragyás bodinak igen tetszett ez a nóta és biztatta a miszisz, hogy csak énekelje tovább; mert ez nagyon szép.

Ha valamit igen meg akarnak ott díesérni, azt mondják:

—Szép, mint a rüeszkös nóta.

Megrendelte a csirkepaprikást.

Dickson Cityben egy nagyobb egy-let fiókja első bálját tartotta a mi-nap, mivel pedig ott nines alkalmas terem, azért Throop-on kellett meg-tartani a bált. Igen ám, esakhogy nagy gondot okozott a vacsora. A bo-dik azon tanakodtak, hogy visznek magukkal valami enivalót. Az elnök-ké léptetett alelnök végre fölbiztatta őket, hogy ne gondoljanak vele, majd ő rendel jó csirkepaprikást a saját kontójára. A bodik megörültek a do-logznak és vészettül táncoltak egész délután, hogy annál éhesebbek legye-nek, mikor azonban vacsorára került a sor, az alelnök ur kijelentette, hogy a nagy sürgés-forgásban megfedekezett róla.

Most azután ha valaki szavát be nem tartja, azt mondják ott róla a magyarok:

— Megrendelte, mint a csirkepap-rikást.

Nem lehet; mert most kezdtük.

Lorainban két atyafi kuglizni a-kart. Mikor hozzákezdtek a játékhoz, belépett egy gavallérosan öltözött harmadik, akit a bodik nem ismertek és illendően megkérdezte, hogy be-álhat-e harmadiknak? A bodik meg-ijedtek és egyikük így felelt:

— Nem lehet; mert most kezdtük meg.

Azóta ha valakit ki akarnak kü-szöbölni valamiből, ráolvassák ott a fönti mondást.

Kizárják, mint a marhát a gyűlésből.

Alliance-on (Ohio) az egyik ma-gyar egylet havi gyűlését tartotta. A jegyzőkönyv felolvasása után az el-nök föltette a kérdést, hogy kinek van kifogása a jegyzőkönyv ellen? A kér-dést követő esőndben valaki hango-san elszólta magát:

— Hé, koma, eladtam a kiesi tehe-nemet!

Nagy nevetés támadt erre. Az el-nök nagymérgesen ütötte az asztalt s hivatalos komolysággal így szólott:

— Elnöki jogomnál fogva a marhá-kat kizárom a gyűlésből!

Ha most valaki elszólja magát, a-zonnal ráintenek ott:

— Hallgas, mert kizárnak, mint a marhát a gyűlésből.



KÓRHÁZBAN.

Első beteg (fájdalmas operáció után): Verjen meg az isten minden nőt; csak asszonyok ne lennének a világon!

Második beteg: Mit nyerne vele! Akkor a keeskkéket átkozna.

— o —

TÜNÖDÉS.

Az idegen meglát egy vasuti bak-tert egy esomó gyerek között.

— Kiei ezek a gyerekek?

— Az enyéimék.

— Lehetetlen. Hiszen ezt a vasutat csak tavaly építették.



Vidéki krónika.

Hogy lehet első.

Temetőt vett egyik New Jersey állambeli hitközség. Mikor felosztásra került a dolog, az egyik hitközségi tag mindenáron a legelső helyet akarta elfoglalni. Hajtogatta is váltig, hogy "én adtam a legelső 50 dollárt, hát én akarok itt az első lenni." A sok "látatlanokodást" megunt az egyik "komité", s belenyulva a zsebébe, egy darab zsineget vett elő és azt mondja az elsőségét akaró "tagtestvéreknek":

— "Hátha első akar lenni, akkor fogja ezt a kötelet és menjen ahoz a görbe fához ott az erdőben. Látja? Azután mindjárt maga lesz az első rudvébe."

Attól kezdve nem is akart a bodi első lenni.

A bodik.

A hooversvillei bodik ugyancsak értik a módját. Az egyik bodi ugyanis vasárnap reggel úgy beszedegetett a mérgesből, hogy a früstöknel nem tudta megkülönböztetni a pipát a kenyértől és pipa helyett a kenyérré akart rágyújtani. Egy másik bodi pedig akkor vette föl az esőköponyeget, mikor legforróbban süttött a nap és úgy parádézott végig az utcán. Szóval Hooversvillen van még virtus a bodikban.

A sas.

A maybeury-i egyleti gyűlésen nagy látványosság volt a minap. Ugyanis berepült a gyűlésre egy tizenkét körmű sas és kicsalt egy tisztviselőt. Künt azután úgy összekarmolta a nyakát és az areát, hogy csupa vér lett az inge. Hát nagy baj az, ha valakinek tiz helyett tizenkét ujj van és ráadásul azt a kis esztét is elveszi a pálinka.

A kitett gyerek.

Két ledfordi bodi elment a postára és visszatérőben megpihentek egy kis idő mellett. Pihenés közben észrevették, hogy egy miszisz hozott valamit a zsákban és azt a vízbe dobta. A bodik szentül megváltak győződve, hogy a miszisz gyereket dobott a vízbe. Hazaszaladtak, s összecsisztították a bodikat. Vittek gereblyét, esákányt és egyéb szerszámot. Halászás közben nagy néptömeg verődött össze a parton. Kíváncsian leste mindenki az eredményt. Nagynehezen kilúzták a zsákot, egyik bodi fölívágta a bieskával és kifordult a zsákból három kis kutya. A bálulók nagyot nevettek, a halászok pedig szégyenkezve vonultak hazafelé.

A nyul.

Clevelandban a medecini kovács kiment a segédjével gombázni. Egyszer csak valami állat ugrott fel előttük. Megörültek, hogy nyul és elkezdtek botokkal kergetni. Egyszer csak a nyul megunt az üldözést és elkezdett nyávogni. A kovácsnak egyszerre elment a kedve a nyulpecsenyétől.

A vőfények.

A "wulveringi" bodi megnősült és más "pléz"-ről hozott menyasszonyt. Volt is nagy mulatság. Tizenkét vőfény hordta a bokrétát nagy gangosan. Csak az volt a baj, hogy a nyoszolyó lányok nagyon fiatalok voltak. A mulatság hevében a vőfények úgy beszedegettek a mérgesből és az árpaléből, hogy összekapaszkoltak és verték egymást agyba-főbe. Az egyik vőfényt valaki olyan alaposan orron törülte, hogy azonnal kijózanodott. Most azután ha valaki alaposan be van esudálkozva, azt ajánlják, hogy orron kell ütni, mint a vőfényt.

Drága mulatság.

Homestead-on nagy mulatság volt a minap és ősi szokás szerint összehorgoltak a "bojszik". Az egyiket el is esipte a rendőr és elvasót tett a kezére. A cimborák megharagudtak és elkezdtek kiabálni:

— Üssük le a rendőrt és vágjuk le a bodi kezéről a vasat!

De a rendőr visszaszólt anyanyelvükön:

— Hátrább legények 30 lépéssel; mert lövök!

Hát el is kotródtak a bojszik 130 lépésnyire. Másnap azután, hogy elmentek a bodit kiváltani, hát mindnyájukat ott marasztalták és igen drága lett nekik a mulatság.

A mulatság.

Maybeury-n a minap megjelent egy nagyhaju alak sarkantyus eszímában, kedves neje, a miszisz pedig magyar ruhában. Pikniket csináltak a magyaroknak; merthogy ők állítólag táncmesterek. Egy dollár volt a beléptidő és szabad volt az ivás, rogyásig. Hát tetszett a dolog a bodiknak, de a "jenkik" nagyon megharagudtak és öt hordó sört behuztak az erdőbe. Meg is itták egy esőpig, s olyan jókedvük lett, hogy a nagyhaju táncmesternek a végén meg kellett szólni. Örült, hogy elvitte a sarkantyuját. De nem is lesz kedve még egy pikniket tartani.

A harcias görlik.

Duquesne-ban a minap Fét görli összeveszett egy legényen. A veszekedés vége hajhuzás lett, de szerencsére az egyik harcias görlinek engedett a hamis haja; mert különben nagyobb baj lett volna a dologból. Szóval a hamis copfnak is van néha haszna.

"Szt. József"

RÓM. és GÖR. KATH. MAGYAR BS.
EGYLET. BRIDGEPORT, Conn.

Alakult: 1898 aug. 21.

Beállás díj leszállítva: 16 évtől
30-ig \$1.—, 30-tól 35-ig \$1.50, 35-től
40-ig \$2.—, 40-től 50-ig \$10.— Havi-
díj 35 cent. Betegségdíj hetenkint
\$5.00.- Haláleset címén fizet \$300.00
Gyűlés minden hó 4-ik vasárnapján.

Elnökök: Warga Henrik, pénztárnok:
Id. Főth István, főtitkár: Fojtó János,
254 Hancock Ave. Minden levél
ide címzendő.

VETERÁN PESTA
régí amerikás és
ZÖLDFÜLŰ MAROI.



No Marcink hát kutya lyó világ lesz mahónap merhogya a szüret is közél van meg a prezedent szavazás sínes messze, hát mondok ijjenkor lyó dóga van a zöreg amérikásnak. Aminthogy dukál is, mer mahónap ugyis a grinórok fognak uralkodni oszt a régi Amérikások elmehetnek jeget aszalni. Mer ugy mén itt a világ sora, hogy kígyúnnak ide mindenféle emberek, akik ma itt hónap meg ott, osztég azoknál aki fizet, az petyegtet. Akit ma leszídnak, hónap mán dies-rik meg fordítva. A magyarok meg csak nézik esztet a furesa komégyiát oszt még fizetnek is érte. De hát aszondik, hogy komédia kell az ma-gyarnak nem operaház.

Mahónap aszt se tuggya mán a zember hogy hun áll a feje, mer mindég többen vagyunk de mindég kevesebbet tegyünk. Szavazás meg jubhál csak akad bőven, de hát egyéb se. Mikor valami nagyot kék tenni hát csak eppár ember nyugogati a nyakát meg nyitogati a zsebjét, a többi meg csak halgat akáresak dinnye a fübe. A zöreg amérikások valamikor egymásra is gondo'tak, de most mán mindenki csak magával törődik oszt legfejjebb lehuzi aszt, aki előre akar mászni.

Hát mondok eudarul mén itt a biznie oszt ha sokájjig így tart hát leg is lyobb lesz innen elmuffolni valami más kontriba, ahun még vannak emberek, akiknél nem minden biznie. Meg osztég feszitül mén a munka mindenütt hát attul tartok, hogy nekünk is ott kell maj hagyni a stappoló junyit. Mán pedig öreg amérikás létem-re csak nem ér a za szégyen, hogy dógozzak. Mondok minék dógozzon a zember, mikor ugyis meg kell halni

eeer. Nem akarok én se küházat esinyáni se cifra koporsóba fekünni, hát minék dógozzak. Ugyis csak annyi a mijken akit megegyünk, megegyünk.

Gondutam, hogy megest bejállok kí-szörkesztő urnak a Szkunerhol, de mondok mán ugyis annyi a zulság, mind követem kutyába a bóha hát mondok minék szaporijjam még én is. Osztég okos ulyság usse kell az ma-gyarnak hát nem koptatom potyára a plajbácomat.

Most mán a szalonyosokra is rá-lyár a rud Ohilyóba mer aszondi a fináne hogy igen sokan vannak hát megrostálík őket. No nem is ártana, mer sok mán a zójjan hideglelés szalonyos, aki reszkel egy két szkuner ser mójatt. Hát mondok a zijjen mennyen inkább módlit önteni. Mer ugy szép a szalonyos, ha trított, a magyar meg ha iszik.

No, de ne bámujj Marcink, mind a bornyu, de dílekei a báré, ahun a szkuner áll. Mer szkunerbe a zigasság meg a testvériség.

Oszti igaz is a Gondos öesém Pries-portrul asztat iri, hogy keserves do-log a beteglátogatás merhogya sok tal-palás kell meg azutég a priesportiak-nál most igen divatos a nóta, hogy aszondi "várhaec babám, elvárhaec." No mondok nem kell megjenni, mer lesz még szóló lágy kenyérral meg azutég az is segíthet még beteget pré-selni aki a tógyfába a legkeményebb. Hát csak nem kell félni, mer a hu-szárgyerek mindég tuggya a hatvá-gást.

No Marcink hát Kolompos bátyánk csak nem híjába tanáta kí esztet a zországot, mer itt sose hal meg, aki Joe Kozell cuprezentitül orderoli a viszkít. Oszti szívesen küd akár egy hordóval csak izenni kell neki. A ca-reea meg így szól:

JOE KOZELL

1227 Fifth Ave., Pittsburgh, Pa.

I. Szent László
róm. és gör. kath. bs. egylet.
Havigyülés minden hó 3.ik vasár-napján. Elnök: Barna András, pénz-tárnok Varga István, lev. titkár Ifj. Lukács István (403 Bostwick Ave.)
Alakult 1899 aug. 5. Bridgport Con.
Tagja lehet minden tisztességes róm. gör. kath. férfi és nő. Beállási díjak:
16 évtől 30-ig\$3.00
30 évtől 40-ig 4.00
40 évtől 45-ig 6.00
45 évtől 50-ig10.00
Haláleseti illeték címén fizet \$500.-t, félégyéyre \$250.-t és \$5.00 heti betegsegélyt. Havidíj 35 cent.

Képes ön új dolgokat feltalálni

JOBB Nincs más munka vagy **JOBB**
JOBB üzlet, mely oly gazdagon **JOBB**
JOBB fizetné meg munkáját mint **JOBB**
JOBB maga a feltalálás. Ha ön **JOBB**
JOBB képes feltalálóra lenni, lá- **JOBB**
JOBB togassa meg a legjobban fel- **JOBB**
JOBB szerelt Szabadalmi és El- **JOBB**
JOBB adó Irodát. Látogassa meg **JOBB**

H. C. EVERT & Co.

JENKINS ARCADE BUILDING
PITTSBURGH, PA.

Ez a társaság már husz éven ke-resztül számos feltalálót segített ah-hoz, hogy vagyont szerezzen.

Gondolja meg, egy érvényesíthető szabadalom gazdaggá teheti. Egy jó szabadalom és ön független teljes é-letére. Tegyen próbát; kifizetődik.

Írjon az ingyen könyvecséért, a melynek címe

A FELTALÁLÓ KALAUZA.

Ez a könyv megmutatja önnek a praktikus utat.

Jöjjön el hozzánk. Mi meg fogjuk önnek mondani, szabadalmazható-e találmánya s eladható-e a szabadalom elnyerése után. Mi szolgáltatánkért nem számítunk semmit.

Ezeknek a találmányoknak nagy tere van; fel tudja-e ezeket találni:

Egy oly ablak nyitó készülék, melyet a villamos keesi belsejében levő konduktor ké-pe operálni.

Egy automobil francia kules kombináció. Életmentő készülék hajók részére. Egy boríték nedvesítő és lezáró készülék. Egy kalaptű-hegy védő készülék. Ablak függöny és légyvédő háló kombi-náció.

Jöjjön el irodánkba, hadd beszélhessük el önnek, mily nagy területek fekszenek a fel-találó előtt.

Szívesen adunk tanácsot esetleg segítsé-get annak, ki hajlandó próbálni.

A múlt héten a következő szabadalmakat szereztük meg:

Mike Kruczinszky, villamos patkányfogó.
Josef Slowik, szőnyeg rud.
Albert Klell, kapa tű.
Mike Czolek, diótörő.

Mi akarjuk tudni mindenkinek a nevét, ki hajlandó kenyerét esze, munkája által keresni meg. Mi aján-latok, szageszciók által segíthetjük önt. Mi eladjuk a klienseink szabadal-mait. Mi mindennapi üzleti összeköt-tetésben vagyunk azokkal, kik szaba-dalmakat vásárolnak.

VÁLASZTÁS.



— Mik a terveid a jövőre nézve?

— Hát a családom szanatóriumba akar küldeni, de én úgy gondoltam, hogy inkább föllépek képviselőnek.

MEGSZIVLELÉSÜL.

Utóbbi időben a Dongó minden hátralékos megkapta az értesítést arról, hogy előfizetése lejárt. Fölkérjük tehát a hátralékosokat, hogy sziveskedjenek a betegeket beszámraztatni; mert különben nem kaphatják tovább a lapot. Eddigél türelmesen vártunk, de most mindenfelé jól megy a munka és kevés embernek lehet kifogása, hogy nem tudja az előfizetést beküldeni. Akinek nem kell a lap, írja meg nekünk, de a nóta szerint "ne hitesszen, esalogasson"; mert a Dongó szive is elég gyönges, s még egyszer meghasad. Elő tehát a betegekkel; mert a Dongó szívével se szabad örökké esalfán játszani.

Honfitárs!

— A legyek veszekedjenek rajtad, ha ellopod a más Dongóját!

Földikém!

— A szőlőprés vasalja ki a nadrágodat, ha potyán olvasod a Dongót!

VEGYES HIREK.

New Yorkban megfojtottak egy magyar asszonyt. Ugylátszik, a görények rákaptak ott a magyar galambokra.

Toledoban elhatározták, hogy meghódítják a világot, ha ugyaz hagyja magát.

A Kossuth-szobor teleplezésének évfordulóján nem ártana teleplezai egynehány jeles honfitársunkat.

A választási küzdelem elég esőndes. Ugylátszik, hogy nem töltötték meg eléggé az öreg ágyukat. Mert pénz nélkül az ágyu nem — ugat.

Itt a szüret, magyarom. Legyen gondod reá, hogy a Dongó legalább szüreteljen, ha már nem aratott.

Ohioiban el vannak keseredve az asszonyok; mert nem kerülhettek felül a szavazásnál.

A clevelandi önképzőkör jubileumán is beigazolódt az írás szava, hogy "sokan vannak a hivatalosak", de kevesen a jelenlévők. Szkuner kell ide és nem művelődés!

Bakarndon van egy esárda.
Horváth Miska a csaplárja.
Nála a sör mindig hideg;
A barátság mindig meleg;
Ha arra jársz magyar testvér;
Egy italra mindég betérj.
HORVÁTH MIHÁLY
9013 Buckeye Road.

NINCS LAKODALOM,

ahová ne CSISZÁR PÉTERTŐL rendelnek a süteményt. De nem is esőndes; mert a Csiszár süteményének ki-lenc határon nincs párja. Aki a jó kenyeret, jó süteményt szereti, az Csiszár Péternél rendelje; mert akkor nem adja ki pénzét hiában.

CSISZÁR PÉTER

2803 East 79 Str., CLEVELAND, O.

NÉMETH JÁNOS

V. CS. ÉS KIR. KONZULI ÜGYVIVŐ

475 WASHINGTON ST.
NEW YORK, N. Y.

A legrégebb és legmegbízhatóbb
pénzküldő ügynök Amerikában



A HURIK.

— Georgiai népdal. —

A próféta paradiesomában,
Vannak lányok ragyogók, esodások,
Jutalmául az igazhívőknek
Al'ah teremté e hurikat

Nap-nap után, fáradhatlan hévvel,
Folyton élő, olthatatlan vágygyal
Kinálják az ölelő karoknak
Szüzességük édes illatát.

S a Teremtő esodás jóságából
Minden hajnal visszaadja nekik
Kedveseik gyönyörűségére
Testi-lelki szüzességüket.

Szüzességét a léleknek, szívnek,
Mely a szerelemről mit se tud még,
Szüzességét a testnek, mely immár
Feledé a tegnap kéjeit.

Tegnap éjjel álmodat aranynyal
Vonta bé e paradiesom napja
S mintha álomban álmodtam volna:
Szemem látta mind e hurikat.

Allah, óh be gyönyörűek voltak!
Lányok voltak és asszony-virágok,
Csupa illat és sugár és esillag,
Csupa lilium és tej s esupa hó.

S valamennyi hozzád hasonlított
És közöttük én ki nem merülve
Éreztem a gyönyört, a nem szünőt,
Mely az igazhívők gyönyöre.

Hozzád hasonlított mind, de egy sem
Volt sugárzóbb szépségű tenálad,
Hó-keblednek, lilium-csipődnek,
Tej-hasadnak párgját nem lelém.

S nem lelém az ajkukon, hiába,
Rózsaszínű szájad illatát sem,
Sem szemükben azt a esillagot, mely
A te két nagy szemedben ragyog.

Egyik sem volt olyan asszony, mint te,
Egyik sem tudott oly jól esőkolni,
Egyik sem tudott az ölelésbe
Annyi kéjt és tüzet önteni.

Mert hisz a te lelked megőrizte
Emlékeit sok-sok ölelésnek,
Mert a szíved jól emlékszik arra,
Hogy sokszor szerettél engemet.

Mert a tested nagyon jól emlékszik
Minden, minden elmúlt esőkjainkra
És az ajkad minden új esőkjában
Minden régi esők életre kél.



BRIDGEPORTI MIEGYMÁS.

— Az új tagok.

A nagy Leskó a Rákóczy-egylet
gyűlésére ment a két kutyájával. Az
ajtóór nem akarta beengedni a kutyákat,
mire Leskó kijelentette, hogy azok új tagok.
Az ajtóór nem jött zavarba, hanem így felelt:

— Míster Leskó, tessék besétálni,
az új tagok pedig maradjanak kint.
Decól!

A nóta vége.

Három atyafi összejött a szalonban
és megegyeztek, hogy mindegyik el-
dalolja a maga nótáját. Rákezdte az
első, hogy aszongya:

“Wekerle hozta törvénybe...

A másik miszter közbeszólt, hogy
aszondi elég is lesz már, mert ő a
szekend. És el is kezdte a nótáját:

“Két ujsa van, két ujsa van

A ködmönnek;

Szüik szára van, szüik szára van

A pendölnek...

A harmadik bodi itt közbevágott,
oszt hogy erősen beitaloztak, hát ösze
is keveredtek de úgy, hogy az e-
gyiket komának szólították és hu-
szonöt dollárjába került a szüik ing.

A mézes hetek.

Az egyik bodi nagyban csapta a
szelet az egyik miszisz körül. A nóta
vége eljegyzés lett. A lakodalmun a-
zonban a vendégek egyike elárulta,
hogy a vőlegénynek otthon van már
miszisze és egy esomó gyereke. Így
azután a lagziba beleszóltak az And-
rásk és rögtön komaság lett belőle.
Bestappolták a vidám lakodalmat és
a miszter vőlegény most a priésen
tölti a mézes heteket.

HIRDETÉS.

Nem tud emésztteni? — Partola segít.

Ma már senki sem tagadja, hogy a
gyomor rendetlen működése és a vér
tisztátalansága folytán leromlott
szervezet megjavítására s az egészség
visszaszerzésére legalkalmasabb a
Partola gyogyekorka. A birtokunk-
ban levő közzönő levelek ezrei bizo-
nyítják ezt, amelyek meggyőző erővel
hangsúlyozzák, hogy azok, akik irták
e leveleket, egyedül a Partolának kö-
szönik egészségüket. Ennek tulajde-
nítható, hogy a Partola gyomor és
vértisztító gyogyekorkából ma már
közel két millió dobozzal használt el
a szenvedő emberiség.

Amit a Partolától várnak, az min-
denkor bekövetkezik. A Partola u-
gyanis megszabadít mindenkit a szo-
rulástól, étvágytalanságtól, emészté-
si képtelenségtől, s a rendetlenül mű-
ködő gyomor sok egyéb kellemetlen
kísérőjétől. A Partola megtisztítja a
vért és az egész szervezetet a belé
került mérges anyagoktól és egyéb
tisztátalanságoktól, amelyek néha a
szervezetben maradnak, tudvalevőleg
reumát, vérszegénységet, sápkórt, ki-
ütéseket, pattanásokat és egyéb bőr-
tisztátalanságokat okoznak.

Partola a legbiztosabb út az egész-
ség visszaszerzésére és megőrzésére,
használja tehát mindenki, a ki meg
akar szabadulni a gyomorhajtól, et-
től a veszedelmes betegségtől. Az A-
merikában élő magyarok nem tehet-
nek kedvezőbb dolgot otthon élő sze-
retetteinknek, mint azt, ha küldenek
nekik egy-egy doboz Partola gyomor
és vértisztító gyogyekorkát. “Az
Orvos Cukorka Alakban”, minden e-
gyébnél hasznosabb ajándék, mert az
egészségét védi, óvja annak, akinek
küldetjük.

Egy nagy doboz Partolát akár ide
akár az óhazába egy dollárért küld a
feltaláló Partos Patika, 160 Second
Ave. New York, N. Y.

Figyelem: A Partos Patikának uta-
zó ügynöke nincs.

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



Aszondik hogy öreg ember nem vén ember, hát a szeptember hónap is megmutatta oszt, hogy a nyáron hideg vót hát most ojjan meleg lett, hogy követem maj elesseppent a zember bal szeme. No de hát nem baly, merhogy így még sokáig zóid marad a bokor. Oszt arra való a bokor, hogy nyul is akaggyon bele. Jesszeri.

Bredlin meg nagy komaság vót oszt hogy két miszter későn gyütt, hát aszondi a miszisz, hogy csak várjanak egy kicsinyt, mingyán ad nekik egy kis meleget. Oszt örültek is a bodik, de nagyot néztek, mikor melegített káposztát hozott nekik a miszisz. Aszondi a zegyik, no ennek kár vót igen örülni.

Nyuvarkon meg a zegyik bodi kedveskedni akart a miszisznek oszt vett neki öt centér ájskrimet. De hogy messze kellett vinni, hát mind leves lett belüle oszt a miszisz maj kihajintotta a bodit. De a bodi nem hatta magát, oszt elment serér, aki meg meleg lett. Így oszt a bodi szerencsése fucsba ment.

Méjberin meg a miszisz igen forón tette a főburdos elébe a levest oszt ezér ugy megharagudott a főburdos, hogy a tányért levestül egy másik bodinak a fejébe vágta. Oszt még a doktorho is el kellett menni. Hát a főburdosnak drága lett a leves, merhogy 34 tallérjába került oszt koma is lett belüle a klájernél.

A Kenmorei bodit meg kilelte a hideg, hogy találkozhasson a görllivel. Meg is kérdeszte a bodiját, hogy mit

esinájjon. Hát végre kipekulálták, hogy a szerelmes bodi vesz egy pár cipőt oszt ugy mén el a jányos házho. De még a cipő se használt; mer a görli elbujt a bodi elől. Hát el is ment a bodi kedve a jányoktól.

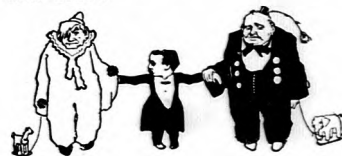
Nyul Brunevikon meg pitnyik vót oszt a zegyik tót miszter elkezte ölelgetni egy magyarnak a feleségét. Oszt hogy a miszisz kijabált, hát özsze gyütttek a magyar miszterek oszt táncolni tanították a tótokat. A zölekező tót miszternek lyutott a legtöbb, mer hozzá vagdostak minden üres üveget.

Reszinbe meg igen nótás főburdosok vannak oszt ez a nótájok, hogy aszondi

Ha benézek a kuferöm
Ajjába:
A misziszke is megfordul az
Ágyba.
Jaj istenem, el kell nékem
Muffolni, de muffolni;
Mer a miszter a klájernél
Megtalál még esufolni,
De esufolni.

A méjberi bodi házasonni akart oszt hirdetést tett a zuluságba. Hát gyütt is level rá valami fájin naecesságatul, aki legelőször 15 tallért kért a boditul. Oszt hogy a bodi elkütte, hát megest 25 tallért kért, merhogy három nagy kuferja, hat dunnája meg egy gépje van, hát annak a muffolására kell a pénz. De a bodi igen megijett, hogy aszondi melege tauál lenni a hat dunna alatt, hát nem külte a 25 tallért. Oszt a naecessága megharagudott, hogy így megokosodott a bodi. Oszt fucsba ment a házasság.

Oszt a többit maly máskor mondom el, merhogy igen ki vagyok állva a nagy melegbe. Merhogy gombázni vótunk oszt ijjenkor a zember igen elfárad. Persze a miszter nem tud rula, de hát nem lyó mindent tudni a miszternek. Oszt a mejjik miszisz szeretne gombázni menni, hát csak izeny nyen nekem, merhogy redibe vagyok. Oszt decól!



MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Haláloseti illeték	1000 DOLLÁR
Temetési költség	100 DOLLÁR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLÁR
Heti betegsegély	6 DOLLÁR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGRÉGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESTULETBE.
1912 DEC 31-IG A BEÁLLÁSI DIJ FELERE VAN LESZÁLLITVA.
SZLOVENSZKY FERENC, titkár.
1418 State Str., BRIDGEPORT, CON.

A KI VALÓDI MAGYAR BORT AKAB INNI KÉRJEN

Palugyay J. és Fiai

pozsonyi világhírű cég által töltött és csakis eredeti ládákban szállított borokat.

VIDDER EMIL

**40 Ave C.
NEW YORK.**

képviselő.

Egyedüli képviselője a **Salvator forrás** ásványviznek.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:
Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra " " \$2.50
10613 Earle Ave., CLEVELAND, O.
Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER. PUBLISHED
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second Class Mail Matter
February 15th — 1902 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI



„Két színe van, mint a mályva-levélnék” — mondja egy magyar nőta. És közöttünk nagyon sok az olyan legény, akinek a mályva-levélnékhez hasonlatos a színe, ha nem is külsőleg, de inkább belsőleg. Az ember sokszor nem tud hová lenni a meglepetéstől, amikor látja itt közöttünk az undorító színváltozásokat. Elvekről, jellemről és sok minden egyébéről gyakorta szívesen prédikálunk, mégis vígan burjánzik itt közöttünk az elvtelenség, sőt gyakorta a jellemtelenség. Mi pedig összetett kezekkel, hallgató ajakkal nézzük az elvtelenségnek ordító orgiáit, sőt szívesen taposunk is hozzá.

Bismarck állítólag azt mondta volna, hogy csak „az ökör következetes; mert az mindig szénát eszik.” Ebből a mondásból azonban nem az következik, mintha a következetlenség lenne a földön a legnagyobb e-

rény. Sőt ellenkezőleg! Mert a Bismarck mondása arra vonatkozik, hogy ha valaki előző álláspontjának helytelenségéről meggyőződött, akkor igyekezzék azt megváltoztatni.

Csakhogy minálunk ez nem így megyen. Mozognak közöttünk rendőrileg gyanus alakok, akiknek kenyérekeregetükké vált a mások becsületének sárral való dobálása. Ma itt, holnap pedig amott folytatják ezt a nemes mesterséget, s mindig csak attól teszik függővé a dolgot, hogy anyagilag mit jövedelmez a piszkolódás. Az utóbbi évek folyamán az emberi lélek elzüllésének rettentő megnyilatkozásait láttuk és a botránykeverőket még se tette ártalmatlanokká a közvélemény felzudulása. Vagy talán közöttünk nines is közvélemény, hanem csak egy éldégélink máról holnapra, mint a hernyó?!

Nem hiszek abban, hogy valakit egy-egy botlása miatt örökre el kell temetni, sőt ellenkezőleg azt hirdetem, hogy a tévedőt sőt a súlyosan vétkezőt is a jó utra kell terelni és ha büneért megbűnhődött, alkalmat kell neki adni a boldogulhatásra. De viszont vallom azt is, hogy aki csélesap módon egyik bünből a másikba keveredik, akinél a látszólagos megtérés is csak egy újabb elvtelenség elpalástolására való, az nem számíthat elnézésre. És ameddig az amerikai magyarság nem tudja magából kiirtani ezeket a lépfenéhez hasonlatos alakokat, addig nem is számíthatunk itt egészséges közéletre, boldogulásra.

Évek folyamán át tapasztaltam, hogy a magyarságért hűségesen küzdők és áldozók folyton folyvást a rövidebbet huzzák itten. Leheletszerű gyöngéiket, vagy hibáikat hegyekké növeszti a titkon dolgozó rosszakarat, míg ellenben bünökben dőzsölők vígan duhajkodnak közöttünk, a legkisebb jóselekedetük révén is valóságos hősokeket csinál belőlük a könnyen megtéveszthető, naiv lélek szalmaláng lelkesedése. S a becsületes ember önkénytelenül is arra a meggyőződésre jut, hogy itt istucee nem érdemes becsületesnek lenni.

Utóbbi időben sok mindenféle eszme megpendült itt közöttünk, de mindannyinak sirásójává lett a ná-

lunk megszokott gyanusítás, sőt rosszakarat. Maguk az angyalok lejöhetnek ide közénk valamit kezdeni és akkor is lesújt rájuk a gyanakodás bárdja, amit azok suhogtatnak legjobban, akiknek vajmi kevés erkölcsileg a veszteni valójuk. A magyarság pedig rendesen jobban hallgat a gyanus alakokra; mert hiszen azok mézes-mázos szavakkal folyton csak a szépet mondják szemébe. Igazmondásból nálunk nem lehet megélni. Az boldogul csak, aki sirni tud, mikor lelke nevet és nevetni, mikor lelke sir. Ha ugyan beszélhetünk ott lélekről, ahol a sátán rángatja a cselekedetek ajtókilincsét.

És éppen így állunk a tudás megbeesülésével is. Nálunk ugyanis nagyon fölösleges az, hogy valaki tudjon valamit. A fő csak az, hogy a tudásnak valami látszatát tudja kelteni. Tehetséges magyarsaink kinlónak szanaszójjel és megrugja őket minden számár, míg sokszor irástudatlan alakokat szájátva bámul a jámbor hívők serege. Az ember igazán nem tudja, hogy nevesse-e, vagy inkább bosszankodjék, mikor esetről esetre látja a bárgyuságnak és a vakaródzó hüsnágnak nyomdafestékben való megnyilatkozását. S ráadásul a komoly sajtó nagyképűsködve adja le soronkint néhány centért a dieshimnuszokat. Maholnap az irni tudó embernek elmegy itt minden kedve az irástól; mert hiszen a valódi írásnak úgy sines meg a beese.

Ha a józanul gondolkodó, becsületes magyar lassankint nem tud itt rendet teremteni, akkor folyton nagyobbodó számunk mellett is hátrább leszünk, mint voltunk tíz év előtt. És megirigyelnek bennünket a rákok.

JÓRAVALÓ MAGYAROK.

A mult szám megjelenése óta a következő jóravaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Chászár Károly, Bondtown; Kálly József, Maybeurry; Németh Ferenc, Trenton; Benzakóber Ferenc, Schenectady; Gondos Péter, Bridgeport; Szesze András, Trenton; Horváth B. Lajos, Milwaukee.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönését.

A DONGÓ POSTÁJA.



W. J. A küldött dolgok jók, mint rendesen. Az ígért látogatás a jövő hónapra marad. Üdv.

K. J. A meghatalmazást elküldtük. A küldött tréfákat fölhasználjuk.

Sz. A. A kérdéses dolgokat kiigazítjuk. A vicekből faragunk valamit. Üdv.

B. J. Ebből is lesz valami.

F. J. Mindkét dolog sorra kerül rövidesen.

P. J. Kirántjuk a esírkét.

M. Gy. Ön azt írja, hogy itt küld egy jó viceet. De mi azt a jó viceet sehogy se tudtuk megtalálni.

W. J. A jubileumi számban ilyen-fajta dolgok nem lesznek. A helyi dolgokat fölhasználjuk.

B. M. A küldött dolgot kidongjuk. Az ígért betegeket várjuk.

R. J. Ez is sorra kerül valamikor.

Samu bácsi. Ez a história nem rossz, de nagyon esiklandós. Köszönet a betegért.

B. J. Kidongjuk. Hát beteg nem akad ott?!

Z. F. Az egyik nótát fölhasználjuk. Egy előfizető. Viccek ugyan nem vice, de valahogy szóba hozzuk.

J. E. A lakodalmak jönnek, de hogy vannak a betegek?!

Torringtoni. Sok ott a tréfa, de kevés a beteg.

Allinacei. A küldött dolgok nagyon jóizűek.

B. J. Szerezzén ott néhány előfizetőt.

B. J. Szíves sorait vettük. Levélen többet.

Több dologról a jövő számban lesz szó.

 * **Roják István** szalonjában *
 * örökösen vigasság van, *
 * Sörét, borát, pálinkáját *
 * Mindenfelé megcsodálják. *
 * Magyarom, aki arra jársz, *
 * Nála barátsággra találsz. *
 * Térj be hozzá, meg nem bánod, *
 * S kalapod is félre vágod. *
 * **Roják István, Roundhouse,** *
 * **SOUTHPORT, CON.** *

Szíves tudomásul.

Alliance-on (Ohio) Kőrösfőy János ur volt szíves elfogadni a beteglátogatást. Maybeury-n (W. Va.) Kállay József urnak lesz gondja a betegekre. Ajánljuk őket a magyarság jóindulatába.



Szüreti multságokra, maszkabálokra és színelőadásokra ruhák kölcsön kaphatók.

Mrs. M. Béres
 8916 Buckeye Road,
 CLEVELAND, O.

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 St., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonalra.

Mindenféle ital kicsiben és nagyban. Vidéki megrendeléseket is elfogad.

\$ZEPESSY

A FŐBANKÁR

23 ÉVE IRODA

Legbiztosabb pénzküldő és hajójegy iroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elintézése. Honfitársak minden ügyben forduljanak a főbankárhoz, címe 908. L. ZEPPESSY, 9117 Buckeye Rd, CLEVELAND, O.

Galbos János szalonjában Viccan szól a nóta,
 Pohár hozzá a hegedű,
 A vonó, a kőta,
 Aki hozzá betér,
 Meg nem bánja soha;
 Mert Galbos itala
 Nem hitvány mostoha.
GALBOS JÁNOS szalonja a
 9204 Cumberland Ave.

VESZPREMI CSÁRDA.

Garretsonon van egy csárda,
 Szóka Imre a gazdája.
 Van ott ital, van barátság,
 A pénzedet kedvre váltják.
 Ha arra jársz magyar testvér:
 Szalonjába bátran betérj.
S Z Ó K A I M R E
 2965 E 83 Str.

ENTIRELY NEW

NEBO CIGARETTES

= CORK TIP =

Elsőrendű
 cigaretta
 török
 dohányból.
 —
 Kielégít
 minden
 dohányzót



Satin
 meglepetések.
 —
 Madarak és
 virágok
 minden
 dobozban.

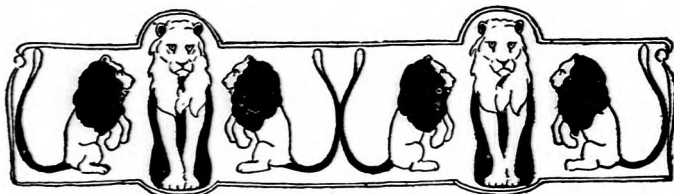
10 darab 5 cent.

Kapható minden elárusítónál.

Vegyen Egy Dobozt És Győzödjön Meg.

A Satin madarak és virágok párnalók.

P. LORILLARD CO.



TRENTONI ESETEK.

—o—

Hol van Borsod megye?

Uj emberek érkeztek Trentonba az ókontriból, s hogy egy kis amerikai ismeretségre tegyenek szert, mindjárt át is mentek a legközelebbi szalonba. Meglátja az uj színt rajtuk egy "régi amerikai" mindjárt meg is kérlezi tőlük:

— "Hová valósiak maguk földi?"
 — "Borsodmegyesiek vónánk, ha tuggy a az ur hol van."
 — "Hogyne tudnám, odafönt Aba-
 ujbá."

A léghajó.

Mikor a trentoni nagybizottság megalakult, nem is járt a pusztá földön, hanem mindjárt léghajóra ült. Tele lett a ballon egészen, csak az volt a baj, hogy mindegyik jobban akarta érteni a kezelését, mint a másik.

Ez még hagyján, de jött valaki, aki azt mondotta, hogy ő a "vezéresillag" — hát mindenki csak hozzá igazodjék. Addig esillogott csak, amíg valaki meg nem kente hájjal a lába talpát, amire elvágódott, mint a tavalyi hó. A vezéresillag így eltünnvén, szellem került a helyébe s a léghajó kilyukadt, mint a sokat viselt ócska nadrág. Hegy aztán lezuhant és az ócskásnak se kellett, nagy részvét mellett eltemették. Biztosítva nem volt, így hát a nagy bizottságnak 12 tallérjába került a temetés. A megboldogultat most is gyászolja a trentoni magyarság.

Nem szólt a csengő.

Kimenője volt a bodinak, oszt hogy néhány komájával is találkozott, hát erősen benyakalt. Éjféltán mégis csak hazavetődött, de sehogy se tudott beljebb kerülni, mert hát hiába nyomkodta a csengőt vagy egy órahosszat. Hogy aztán mégse nyitott ajtót senki, nagy dühösen benégykézlábadzott az

ablakon és kezdi szidni a misziszt, a miért hogy nem nyitott ajtót a sok esengetésre.

A misziszt váltig tagadta, hogy ő nem hallotta a esengetyüt szólni, mire a bodi nagy haragjában kalapácsot ragadott és piüff-paff, leütötte az egész masinériát. Másnap reggel azután megnézte a csengő gombját, hát egészen elképedt, mert hát észre vette, hogy nemesak a gombot, de az egész kapufélfát elnyomkodta a helyiből.

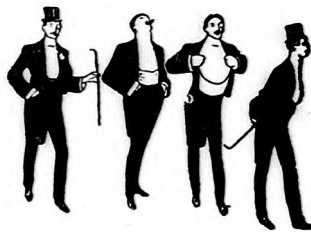
Mit szólna a tata?

Lakadalomra volt hivatalos az egyik újság hátramoszditója. Szívesen látták, etették, itatták, mikor aztán kezdte feljegyezni a jelenlevők neveit, mindenki felugrált és kiabálni kezdett, hogy hát: "Ki maga? Mit akar?" és efféléket. Az ügynök erre aztán megmagyarázta, hogy ki akarja tenni a lakodalmat az újságba, mire aztán kitért az igazi elkeseredés.

— Bizony az én nevem ne tegye ki az újságba, mondta sirva a menyaszszony. Mit szólna a tata, ha megtudná, hogy idáig jutottam. Hü—hü—hü. Így aztán lármás Májknak muffolni kellett.

Nézd a huncutot!

Ez is lakodalom: a Szent István egylet egybekelt a Szt. Erzsébet egylettel. Alig hogy megtörtént a kihirdetés a Szent István egylet zászlótartója máris ajánlkozott — női beteglátogatónak.



Uj vallás.

Az ifjusági Keresztény Egylet esatlakozását jelentette be a Kossuth Ferenc keresztény betegsegélyző egyletnél. Az ajánlatot szívesen fogadták, amíg egy buzgó férfi nagy bölesen ki nem sütötte, hogy "igen ám, de az Ifjusági egyletnek három zsidó tagja is van, mit esinálnak azokkal?"

Mire nagy hallgatás támadt, amíg az egylet egy érdemes tisztviselője így magyarázta ki a dolgot:

— Ilyen alkalommal nem kell éfélet hánytorgatni. Megfér köztünk az a két-három keresztény-zsidó.

Bajban a hitközség!

Roeblingen a római katolikus hívek egy okoskodtak, hogy őket is megilletné már egy templom és hitközség. Össze is jöttek úgy 13-an s meg is választották a hitközségi tanácsot. Mikor ez megtörtént, az egyik hívő széjjel nézett s elkiáltotta magát:

— Hü, az áldóját, már mindnyájan megvagyunk választva, de harangozónk még ninesen!

Szenrecesjűkre — a véletlen, vagy a kíváncsiság oda vetett egy református magyart, hát nagy hirtelenséggel ezt választották meg harangozónak.

De erről nem tanácsos beszélni Roeblingen!

A bodi meg az eszcájg.

A trentoni bodi Labor Day-re berándult New Yorkba. Mielőtt elindult egy másik bodi meghuzta, hogy hozzon neki a new yorki drótosoktól eszcájgot és pénzt is adott rá.

Hozott is a bodi — esakhogy New Yorkba nem hagyhatja szüzen a gégéjét, így aztán más állapotban került a vasutra s csak akkor tért magához, amikor a kalauz Philadelphiában rázni kezdte az überrokkját, mondván, hogy: "Last station, all out!"

Lekászalódik a bodi, aztán dörzsöli a szemét, hogy ime: Trenton de meg is változott, amíg ő New Yorkba sétafikált.

Odakapott aztán a zsebéhez mire észretért, mondván:

"Ha volna itt pénz, akkor én nem volnék, de mert hogy nines pénz, hát még is én vagyok.

Pérez nem volt, így hát segített az — eszcájg.

REGÉNY-FRÁZISOK

A turisták jökedve olyan magas fokra hágott, hogy onnan az egész környéket be lehetett látni.

Elképedve állott a leány az ifju gróf előtt, midőn ez hatalmas családfáját neki megmutatta.

A vakon született báró ifju korában jobb napokat látott.

Az inas már a helyzet magaslatán állott, midőn az asszony hálószobájába lépő férj őt onnan leszólitotta.

Az ifju oly mohón lezeltette szeméit a szép zöld réten, hogy rövid idő múlva egy szál fü sem maradt rajta.

Az örült inas hátra kötött kezékel rohant cellájában fel s alá, miközben körmeivel arcát marcangolta.

A haldokló néma gróf halk, keneteljes hangon igyekezett süket fiának lelkére beszélni.

A fiatalember rémülten ejtette ki kezéből a vésőt, melylyel atyja szavait lelkébe véste.

A JÁTEK VÉGE.

Alliance-on minapában néhány koma és barát mulatozott jóféle hűsítők mellett. Éjfélután a sok hűsítő megmelegítette a füleket és a komák bizony összehorgoltak egy kiesit. A nagy horgolás vége az lett, hogy egyik kölesön kérte a polgármester autóbiliját és a másikat vendégségbe hívatta a városházára. A bodi azonban utatkozott és nagyon kívánta, hogy a másikat is hozzák el; mert ő ferblizni akar vele. El is hozták nagysokára, s a ferblizésnek az lett a vége, hogy mindketten vesztettek koponyáknént 5 dollár 10 centet. Hát így megy Alliance-on a ferblizés.

Pittsburgi jókívánságok.

— Csipje meg a darázs a lábadat, s menj a vidékre — gyógyulni.

— Járj te Pittsburgba szindarabot betanítani, s tizenhatodszor feleljél el, hogy miért is mentél!

— A Coca-Cola gyujtsa lángra a szivedet!

— Csak a Budapestben igyál Coca-Colat és a vidékiek szállítsanak haza — másnap.

— Horváth ur tanítson meg téged a Szkaesbaromban és mindenütt — illemre!

— Óh Traján, mért vagy olyan szomorú, Friedman kollegád énekelje el neked a — Te Deumot!

Torringtoni jókívánságok.

— Burdosgazda létedre az ágy alul hallgasd a zörgést!

— Az ingeddel akarjanak téged megfojtani!

— Parapléval verjenek téged fejbe!

— Árudd te a párnádat, de ne keljen senkinek a "blek"!

SZIVES ELNÉZÉST.

Az öreg Dongó betegsége miatt jelen számunk kissé megkésett. Szives elnézést kérünk.

Híres Bismark utcán van a „Világnak közepe”.
Nem is magyar, aki oda
Néma ne lépne be.
Finom ital vagyon ottan.
Egy-két pohár meg se kottyan.
Nyakát ki fogja pohárnak,
Elkerüli azt a bánat.
SPISAK ISTVÁN szalonja.
2716 E. 90 St., Cleveland, O.

SIXTH CITY AUTO LIVERY
COMPANY
Gyors, pontos és olcsó automobil szolgálat. A közönség rendelkezésére áll éjjel és nappal.
Elsőrendű Packard kocsik.
J. J. PETRO tulajdonos.
1507 PROSPECT AV., CLEVELAND.
Tel. East 1471-R. Princ. 2405 W.

Matusz Pista vén csapáros,
Ismeri az egész város.
Süre, bora, s pálinkája
A félhóttat kikurálja.
Ki a Bakarudon sétál,
Jól teszi, ha nála megáll.
MATUSZ ISTVÁN
9408 Buckeye Road.

THE HUEBNER
TOLEDO BREWERY CO.
TOLEDO, O.
EZ TOLEDOBAN A MAGYAROK
SÖRE.

HEINRICH FÉLIX
2740 Woodhill Rd., CLEVELAND, O.
Magyar építő és vállalkozó.
Amely házat ő épít, azt a víz se
mossa el, a ménkü se veri szét.
Építési tervek készit, árszabást ad.
Telephone: Cuy. Princeton 2558 W.

Magyarom!

— Hát a eséplőgépj verje ki belőled a betegeket?!

ÖN IS SZENVED?

Ne restelje és ne hanyagolja el titkos baját, de rendelje meg azonnal az egyedüli jó gyógyszert — az INJECTINT befecskendezésül, a SANC-TIN cseppeket vértisztítólul és egy finom fecskendőt hozzá — összesen 2 dollárt küldjön be, titoktartás mellett, utasítással küldjük ugy, hogy ott már nem fizet rá semmit se.

Egyedül kapható:

“Vörös Kereszt”

PATIKA
8901 BUCKEYE ROAD
CLEVELAND, O.
D. D.

THE GREAT CUNARDERS



A LEGGYORSABB ÚTVONAL
London, Bécs és Budapestre
Liverpool felé.

Leggyorsabb és legnagyobb négycsavarárturbinás gőzhajók.

Lusitania — Mauretania.
Carnania 3as, Caronia Campania 2ös csavarú.

MAGYAR AMERIKAI VONAL

Egyedüli közvetlen hajójárat
NEW YORK, FIUME és TRIEST között.

Hajóindulásaink New-Yorkból:

SAXONIA Szept. 19.

PANNONIA Szept. 26.

IVERNIA Okt. 10.

New-Yorkból Fiuméig
Fiuméből New-Yorkig 139.00 és 14

fejadó.

Forduljon ügyünkinkhez vagy

főirodánkhoz.

NEW YORK BOSTON
CHICAGO MINNEAPOLIS

PEPITA CSÁLI
genge ténsur.

**MOTTÓ:**

Az ajtóig meg vissza,
A nadrágom pepita.

„Csak gyönyörű nemzet ez a magyar nemzet” — így énekel a költő és nagy igazsága van; mert hát csak „a paraszté a dolog”, az ur pedig a pokolban is ur. Mert utóvégre, hogy az embernek az ügyességgel holmi be nem tartott randevuja van, még nem elegendő ok arra nézve, hogy Amerikában munkához lásson az, aki urnak született Magyarországon. Talán csak nem azért találta föl az a vén talián Amerikát, hogy ide dolgozni jöjjön a magyar ur. Már persze az ilyen maganfajta urat értem, az igazí urat, aki inkább kabátot lop, de nem dolgozik.

Magyarországon kinevezhettek volna váltó-őrgrófnak, s a forgatóim most is diésekedve mutogatják előkelő névalírássomat. Sőt az ügyesség szerint beváltam volna akár írászakértőnek; mert például akár a Tiszta Pista nevét is jobban leírom, mint ő maga. Ha tudtam volna, hogy ennyire vetemedik a Pista gyerek, akkor megtiszteltem volna azzal, hogy odairjam egypárszor a nevét holmi úrlapra. De eső után késő a köpönyeg, illetőleg a váltó.

De azért ez is jó ország, sőt nagyon is jó; mert itt még pénzbe se kerül az úrlap. Az ember ingyen kap-

ja halomszámra a checket és odakanyarítja a nevét, vagy esetleg a másét és rendben van a dolog. Hogy azután a bank nem honorálja a checket, ugyan ki tehet róla? Smucig nép a yankee; mert egy magyar ur aláírását kutyába se veszi.

Igaz is, a minapában kissé pincérkednem kellett; mert bedugult minden forrás. És mondhatom, hogy meg lehetett volna belőle élni takarosan, de hát nem akartam, hogy minden ösöm megforduljon hecses sirjában. Kiöltözködtem egy takaros pepita ruhába és most újból enyém a világ. A checkjeimet úgy beváltják, akáresak az olajkirályét. De hát nincs abban semmi, ha az ember esetleg furesán jár el néhány emberrel szemben. Utóvégre is a szabó meg a vendéglős csak örülhetnek, ha megőrizhetik emlékűl a névalírássomat.

Mert élni csak kell valahogy, meg azután masszázs és manikür nélkül nem lehet egy igazi ur. Én is a szentírással tartok, hogy ne tudja a balkezem, amit a jobb esinál. Így azután rendben van a dolog. A bugris pedig örüljön, hogy leereszkedtem hozzá.

De jól festek a pepitában, mi?! Szeretném magam megsókolni a tükörben. Pá, aranyos!

LEFORRÁZÁS.

Színész (nagyokat lódit): Nagyszerű estém volt. Tízszert kellett kiennem egymásután.

A kollegája: Minek iszol annyit?

SCHWARTZ H. VILMOS

CGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ

Iroda: 364 Superior Ave., N. W.

Lakása: 1882 East 101 Str.

Telefon: Main 339 és Cent. 6906 K.

Tel. Doan 2604 R. és Princeton 2112 R.

EUROPABA Harmadosztályu kabir

FRIEDERICH DER GROSSE szeptember 19-én

KCENIGIN LUISE Szeptember 28-án

Jegy ára \$38.00.

GEORGE WASHINGTON Október 3-án

Jegy ára \$40.

NORTH GERMAN LOYD

OELRICHS & CO., GENERAL AGENTS

5 Broadway — New York, vagy helyi ügynököknél.

Jól tudják azt az emberek:
Fráter Géza magyar gyerek:
Az italát nem sajnálja,
Vigan rakja ki a hárra,
Aki háza előtt mén el:
Bepillanthat nappal, s éjjel.
S akinek nagy a bánata:
Unokástól ott hagyhatja.

FRÁTER GÉZA.

127 — 16th Ave. Newark, N. J.

**A nyári
melegben**

az arc, a nyak meg barnul, szeplős,
májfoltos és pattanásos, sönörös
lesz

HOFEHÉRRE
TISZTÁVA
BÁRSONY SIMÁVA
VARÁZSOLJA
A VALÓDI

Liliom Kenöcs

50 cent

ÉS

Liliom Szappan

40 cent

a kettőt bérmentve küldi \$1.00-ért
a világ minden részébe a feltaláló:

„Vörös Kereszt“

MAGYAR GYÓGYSZERTÁR
8901 BUCKEYE ROAD

Cleveland, O.

MAGYAROM!

Az egyedüli valódi magyar
könyvesház Amerikában:

Kiss Nagy Könyvesháza

77 Second Ave. New York.

Árjegyzéket szívesen küld.



DONGÓ NÓTÁK.

Zörög a nagy fektéri, jár az indzsaj benne.
 "Ha eljárnál hozzánk ugyan mi is lenne?
 Csókot adnék — százat — pörge bajsodra"...
 Így csal egy menyecske egy legényt a rosszra.

"Mig az uram este eljár a fektébe
 Látogass be hozzám, csak egy rövid percre.
 Ha nem látja senki, itt maradhat sz nálam;
 Öle ésem, s csókom meglárd nem sajnálom."

Elromlott az indzsaj, nem lehet dolgozni;
 Szegény megcsa't férjnek haza kell kullogni;
 Zárva volt az ajtó, s nem mehetett haza;
 Mást ölet az asszony két gömbölyű karja.

Nem zörög a fektéri, áll az indzsaj benne...
 "A turbékolást az uram észrevette.
 Nem tehetek másként, mert isszonyu mérges;
 Csaljuk meg még jobban: muffoljunk el édes!"

Trentoni jókivánságok.

— Ismerj te minden gombát és mégis a te fejed fájjon tőle legjobban!
 — Te légy a legnagyobb legény a csárdában, de felejtésd ott a kalapodat!
 — Álmodban harapj bele a hurkába!
 — Keress te kótlós tyukot a farmokon és mégis kutyát eserélj!
 — Fűrösszék meg a kutyádat a tüzenben!
 — Egyél "ájskrimet" egy 46 éves kislánnyal és igérd neki, hogy feleségül veszed!

Homesteadi jókivánságok.

— Ugorj le te a rohogó automobílról, hogy ne történjen semmi bajod, — csak a képedről menjen le a bőr!
 — Mr. Czinke köpüljön meg téged, hogy meggyógyuljon tőle még a zsebed is!

— Homevillére eredj te piros lőrét inni! Soh'se halsz meg!
 — Tüzlétra gyáros legyen a gazdád!

— Annyi pénzed legyen neked mindég, mint nekem!
 — A legkisebb homesteadi cérnakoptató pofozzon fel, ha nem mégy el a szüreti bábra!

— Ugy halj meg, hogy vasárnapra essen a temetésed!

— Aeci, Endrey, Átyás és Ilber híres homesteadi quartett énekeljen neked utolsó szerenádot!

— S ha ez sem használ, akasszák fel az arképeidet — elevenen!

— Az Ezüst Márton selypítő szürkéje fossza ki a zsebedet, ha még mindég potyán olvasod a Dongót!



Holland-America Line

New York — Rotterdami szolgálat.

Ausztria, Magyarország, Románia és Galiciából jövő és oda utazó utasok részére.

RÖVID ÉS CÉLSZERŰ

VONAL

nagy és gyors postahajókkal.

A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezés folytán szállhatunk utasokat a hatóságok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.

Harmadosztály kényelmesen rendezve házaspárok és családok részére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és hajójegyekért forduljanak e címre:

HOLLAND-AMERICA LINE

39 Broadway, NEW YORK.

VAGY A HELYI ÜGYNÖKÖKHOZ.

A KÉT WILSON.

—o—

Tapasztalás az élet mestere. A mult tanításainak böles felhasználásából következik a haladás.

Véletlen dolga, hogy Woodrow Wilson demokrata elnökjelölt előtt egy férfi a közéletben, annyira hasonló hozzá, hogy érdemes feljegyezni. Ez a férfi William L. Wilson volt, aki mint a kongresszusi törvénymódosító bizottság elnöke 1894-ben a sonlitta a két férfit egymással való viszonylatukban, olyan tanulságot nyerünk, amely kalauzul szolgálhat a közelgő elnökválasztásnál.

William L. Wilson egyetemi tanár, ügyvéd, kollegiumi elnök volt és azután lépett be a közéletbe. A kongresszus tagja lett, majd Cleveland elnök kabinetjében foglalt helyet s pályafutását mint a Washington és Lee egyetem elnöke fejezte be. Woodrow Wilson hivatása csaknem teljesen ez volt s mindkét férfi Virginliában született.

Mindkét férfi tudós volt és a közéleti férfiak legkiválóbb típusa. Csaknem egész életüket az iskola falai között töltötték és eszméiket könyvekből és saját bölcseletük-ből merítették.

E Wilsonok mindegyike hitte is becsületos meggyőződésével, hogy a védvám nagyon káros az Egyesült Államokban. William L. Wilsonnak sikerült szabad kereskedelmet biztosítania nyers anyagok részére az ő Wilson Bill-jével 1894-ben. Neki alkalma nyílt, hogy eszméit gyakorlatba vigye át. E kísérletnek sikere, vagy sikertelensége szintén döntő lehet annak a véleményének a megformálásában, hogy mi fog történni, ha majd Woodrow Wilsonnak sikerül az Egyesült Államok részére szabad kereskedelmet kivívnia.

A William L. Wilson féle 1894. évi tarifa törvény a nemzetet ipari katasztrófába döntötte. Tény az, hogy időként milliók voltak élelem nélkül. A nagy városok népkonyhákat állítottak fel ország-szerte s így táplálták őket, a földművelő kerületek munkásait pedig sergestől váltak csavargókká. Mi-helyt a javaslat törvényévé vált a legvadabb pánik tört ki és több bank és üzlet bukott meg, mint a mennyit hat hónap alatt az Egyesült Államok történetében valaha feljegyeztek. Az üzleti élet annyira pangott, hogy a kormány időről-időre kénytelen volt pénzt kölcsönözni, hogy életben tartsa.

Nos, ez volt az eredmény, amikor egy demokrata elnököt választottak és szabad kereskedelemmel tették kísérletet. Mikor ez a párt 1897 tavaszán távozott a kormányról, az ország tönkre volt téve.

McKinley 1896-ban választották elnöké és 1897 március 4-ikén igatták be hivatalába. S az üzleti élet minden ágában azonnal kedvező fordulat állott be. Miért? Azért, mert az ország visszatérőben volt a védvám rendszerhez. A nemzet pénzügyi és üzleti erején éberszató áramlás futott keresztül. A jódotk visszatértek. Tüzet gyújtottak a kazánok alá és az ipar zaja ismét hallatszott az országban. Mindenkinél volt munkája magas bér mellett, mikor a Dingley törvény ismét visszaállította a védvámokat.

Nem úgy kell azonban érteni, hogy a szabad kereskedelem hirdetői ártani akarnak az országnak. A szabad kereskedelem szép dolog — elméletben. Csaknem minden professzor, de minden graduált diák ennek a híve. Mikor azonban benne vannak az üzletben, ők is erősen ragaszkodnak a védvámrendszerhez, mert a szabad kereskedelem teóriája gyakorlatban nem válik be.

A gyakorlatiatlan elmélet magyarázatául a dobott labda esetét idézhetjük. Tanárok és tudósok tanították és magyarázták, hogy a kidobott labda nem hajlik a levegőben, miután a kézről kirepült... S Amerikában minden gyerek tudja, hogy igenis hajlik.

A védvámok ellenzése nem új dolog. A New York Herald már 1847 szeptember hó 19-én a következőket mondja: **A nagy gyári érdekek helyzete az Egyesült Államokban rendkívül kielégítő. A védelem szükségese, az ipar ezen ágai miatt megszűnt. Megpróbálták a szabadkereskedelmet és katasztrófa lett belőle.**

Ez volt az eset a mi történetünkben, valahányszor a szabadkereskedelmet megkísérelték. A védelem mindig visszaállította a jódotk. Jelenteg az ipari prosperitás magsaslátán vagyunk.

Miért cserélünk el Taftot Wilsonnal, s miért veszélyeztetnénk szabadkereskedelm-mel a védvámrendszer.

TALÁNYOK.

Mi ez?

os
Ki Kérd &

A megfejtés díja: egy szép könyv.
A megfejtés beküldésének határideje: 1912. szeptember 26.

A mult számban közölt talány helyes megfejtése:

Csintalan verebek.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Lucskay Lajos, Szuhay Dániel Bárány Ferenc, Erdélyi A., Burdahan Mihály, Ruff János, Waróczky János, Gaál Sándor, Daytoni Magyar Otthon, Kovács Imre, Novák István, Daróczy Mátvás, Szekeres Józsefné, Benkő János, Walkó János.

A jutalmul kitűzött könyvet Walcko János (Trenton) nyerte meg.

POLOSKÁK.

A városi törvényhatóság mult héten tárgyalta a poloska-házzsabályrendeletet. Több városatya szólalt fel az ügyben és nem egy csipős megjegyzés hangzott el a háziurakra.

AKADÁLY.

— No, maga is beiratkozott az alkoholelleses ligába?

— Nem én, kérem. Véletlenül megittam a beiratkozási díjat.

A gondos asszony.

— Nagyon sajnálom, Mari de föl kell, hogy mondjak magának.

— Nines velem megelégedve a nagysága? ...

— Egyáltalán nem. Két hete van itt; látja, hogy udvarlóm van s magnak még csak észbe se jutott, hogy elesábitsa az uramat.

Honfitestvér!

— Tudod, hogy mi a tölgyfában a legkeményebb? — No, hát akkor szorítsd ki a betegeket!

Öreg market közelében
All a hármál mindig főren:
H. Klein a régi kocsmáros.
Kit ismer az egész város.
Ki a jó italt szereti,
Nála mindig rendelheti.
H. KLEIN.
437 Woddland Ave., CLEVELAND, O.

SZABÓ JÁNOS
Elsőrangú magyar csárdája.
8629 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.
Itteni és importált italok nagy választékban. Pool-asztal és kuglizó télen és nyáron. Barátságban sincs hiány. Tessék fölkeresni!

Bridgeporti magyarok!
Aki igazán szép szalont akar látni, ahol mindenféle italt és szivart lehet kapni, az keresse föl
KARÁSZ FERDINÁNDOT
427-429 BOSTWICK AVE., A SAJÁT HÁZÁBAN.
Aki még nála se találja jól magát, az ugorjék a vízbe.

HOTEL MIDDLESEX
Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amerika egyik legtisztább hotelja, a melynek GALAJDA PISTA a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.
Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét röfre nyulik utána a nyála.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv, olvasmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.
925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

APOLLO CAFE

Elsőrendű italok finom szivarok. Előzékeny kiszolgálás. Pool-asztalok. Leisy sör.

Aki jó italt akar, keresse föl.

Szórády Bálint

9211 Steinway Ave. CLEVELAND, O.

RIZSÁK JÁNOS

Pénzszállító,
közjegyző és
váltó-üzlete.

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az 6-hazába: — HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. — MINDENEMŰ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített — UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reá bízott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

MOLNÁR KÁROLY



8607 Woodland Ave
CLEVELAND, O.

A híres muffoló, kinek olyan loval vannak, hogy még az öreg holdvillágot is elmuffolják. A magyart mégis majdnem ingyen muffolja Molnár, aki elvállal mindenféle szállítást.

Tel. Princeton 2340 K. East 823-J.

Verhovay Betegs. Egylet

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár hatáleseti illetéket.

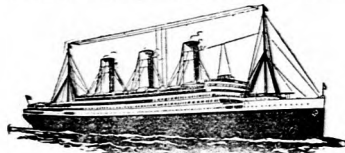
Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt. Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad:

GÁBOR ISTVÁN
FÖTITKÁR

308 Markle Bldg.

Hazleton, Pa.

HAMBURG-AMERICAN LINE.



Remek duplacsavaru express- és póstahajók indulnak kétszer hetenkint.

A Magyar Kormány és a Hamburg-Amerikai Vonal

közt létre jött egyezség folytán szálithatunk utasokat a hatóságok részéről való legkisebb megakadályozás nélkül.

Magyarországi Főiroda :

BUDAPEST, Baross-tér 4. szám.

Határszéli irodáink:

Csacán, Pozsonyban, Királyhidán és Sopronban vannak.

Külön figyelem a magyar utasoknak az összes osztályokban.

A harmad osztály

kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2-4-6 és 8 ágygyal.

Felvilágosítással szolgál a

HAMBURG-AMERIKAI VONAL

New York, Boston, Philadelphia

Pittsburgh, Chicago, St. Louis

:: és San Francisco ::

 * Laczó József *
 * Nimesen löre a pó *
 * Söre, bora, pálinka *
 * A versenyt bárhol *
 * Pool-asztala, kuglizója *
 * A jókedvet csak úgy *
 * Térj be magyar egy jó *
 * 86 Rawlings Ave., CLEVELAND *

Magyar pártold a magyart!
JAKAB ISTVÁN
 magyar temetési rendező.
 Betegszállítás kórházakba. — Kocsik minden alkalomra
 9013 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

 * JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG! *
 * 2633 E. 89 Str. *
 * Én, Veterán Pesta, hatvanszor es- *
 * küszök, hogy soha olyan jó bort nem *
 * ittam, mint Juhász Pistánál a Bolto- *
 * non. Azért a ki jó bort akar inni ve- *
 * gyen tőle. Atréca! *
 * JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és *
 * E. 89 Str., CLEVELAND, O. *

Dr. Farkas Géza

1958 Genesee St., E. TOLEDO, O.
 5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK AZ ALLAMNÁL.
 Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal!

Bridgeportiak! Aki nem megy Kiss György szalonjába A halálos ágyán is majd Ezerszer megbánja. Az itala jó és tiszta, Kedvre derül, aki issza. Kinek hely kell, tudja meg hát, Hogy Kiss Györgyné szerez munkát.

KISS GYÖRGY
 7 Lesko Court., Bridgeport, Con.

NOVÁK ISTVÁN

45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn. A legnagyobb magyar italkereskedés Connecticut államban. Rendelésre szállít bort, sört és egyéb italokat. A ki So. Norwalkon jár, térjen be hozzá, mert nála jó bor, sör, mérges és szivar kapható.

Magyar egyletek figyelmébe!
PERÉNYI BELÁNE.
 ZASZLÓ- ÉS JELVENYKÉSZÍTŐ megbízhatóságát hirdeti több, mint kétszáz kézimunka himnuszos magyar dísz-zászló. — Árjegyzék és költés- vetés kívánatra ingyen és bérmentve küldetik. Minden levelet így tessék címezni:
 Mrs. A. PERÉNYI
 243 East 61 Str. New York, N. Y.

 * Filyó Pista lakik Toledóban. *
 * S annyi ital van nála hordóban. *
 * Hogy ha egyszer mind kieresztené: *
 * A fél várost biztos elüntené. *
 * Pool-asztala, finom kuglizója. *
 * A magyarnak megvilágosztója. *
 * Filyó Pista barátságos ember, *
 * Főlkeresi ki volt nála egyszer. *
 * FILYÓ ISTVÁN, 2161 Consaul Str. *
 * E. TOLEDO, O. *

Peter W. Wren, elnök.
 Fred W. Hall, pénzt.
 Alaptőke \$200,000. — Főtlésleg és ki-
 fizetetlen haszon \$150,250.
 Pequonnoek National Bank
BRIDGEPORT, CONN.
 Ez a bank elfogadja úgy az egyesü-
 letet mint az egyesek pénzét. Üzlet-
 feleivel liberálisan s becsületesen üzlet-
 alapon bának. A Betegségélyző Egy-
 letet Szövetkezetének pénzeit is ez a bank kezeli.

ROTH BANKHÁZAI

ERŐS MINT A SZIKLA

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 JEROME ST. MCKEESPORT, PA.
 506 GRANT STR. PITTSBURG PA.

DEMCHÁK ISTVÁN
LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.
 AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUGKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEGYZÉKÉRT